

コミュかる

杉並区の文化・芸術情報紙
COMMUNICATION & CULTURE



発行
杉並区区民生活部文化・交流課
〒166-8570 杉並区阿佐谷南1-15-1
☎03-3312-2111(代表)
杉並区 <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

vol.
49
2020年9月

「コミュかる」は、「コミュニケーション」と「カルチャー」を用いた造語です。



いつも 音楽は ぼくらとともに

日本フィルハーモニー交響楽団には、海外出身の3人の楽員がいます。故郷を離れ、遠い日本で活躍する彼らから、世界で羽ばたくことを夢見る若者たちや、日々がんばる人たちへのメッセージをいただきました。音楽に対する情熱と前向きな姿勢は私たちに困難に立ち向かう勇気を与えてくれるでしょう。9月から日本フィルの新シーズンがスタートし、彼らもオーケストラで演奏する日を心待ちにしています。ぜひいらしてください。

David Mason

デイヴィッド・メイソンさん(ヴィオラ)

今は、みんなが地球市民(Global Citizen)の1人として活躍できる時代。夢中になれることがあるなら、チャレンジしないと後悔すると思います。ぼくの場合は、それが音楽でした。大学生のとき相次いで両親を亡くしたことはすごくつらい経験だったけど、それでも人生は続くんだと気づきました。がんばれば人はもっと強くなれるし、他の人を思いやれるようになります。だからどこにいても、何があっても進んでいかなきゃ。
Good Luck and Do Your Best!

1991年アメリカ ウィスコンシン州生まれ。
2020年に入団

Eric Piekara

エリック・パケラさん(ティンパニ)

ぼくにとって演奏することは、仕事というより人生そのもの。日本語で音楽は音を楽しむって書きますよね。どんなときも音楽をエンジョイしていますよ。ぼくは両親の影響でクラシック音楽だけでなく、ピンク・フロイド、CCR、デイヴ・ブルーベックといったロックやジャズも大好き。大切なのは、音楽はもちろん、世界に対しオープンマインドでいることかな。好きなことを仕事にするのは大変だけど、トライしないと。自分で限界を決めてしまうのはもったいないよ!

1981年アメリカ マサチューセッツ州生まれ。
2017年に入団

Ottaviano Christofori

オッタビアーノ・クリストーフオリさん
(ソロ・トランペット)

世界中の才能豊かな人や文化と出会うたび、ぼくらは成長します。特にミュージシャンなら絶対だね!同時に自分のルーツは大切にしてほしいな。海外に出ると、必ず自分を見つめ直さなきゃいけないときがあるからね。ぼくの原点は、生まれ育ったイタリアの小さなまち。いつも心のより所になっています。今は苦しい状況だけど、すべてを受け入れ未来に向かって行くつもりです。音楽をあきらめるなんて、これっぽっちも考えないよ。

1986年イタリア ウーディネ市生まれ。
2009年に入団

3面では、私たちの楽器への想いを語っています。⇒

「コミュかる」は奇数月21日発行。新聞折り込みのほか、区立施設窓口、駅広報スタンドなどに設置しています。

劇団態変『箱庭弁当』 11/6金～8日土 発売日 10/8火

この秋、座・高円寺で3度目の公演を実施する劇団態変は、大阪で活動する劇団です。自身も幼いころから身体障

碍を抱える金満里さんが、身体障害者による身体表現にこだわり、37年にわたって活動を続けています。カラフルなレオタード姿で、身体を転がしたり、ずらしたり、這ったりしながら多様な表現を追求する舞台は、世界でも他に類をみない、まさにオリジナルな手法。今回上演する『箱庭弁当～さ迷える愛 破～』は、コンビニ弁当の具材に焦点を当てて描く、劇団態変にとっては珍しいファンタジー。ゴミ箱に捨てられた弁当のタクウインナーが、空腹をかかえながら、本当の満腹とはなにかを探し求めて、さまざまな出会いを重ねながら成長していくという物語。

実は、この作品は、4年前の相模原のやまゆり園で起きた痛ましい事件がきっかけとなって生まれました。「あの時命を落とした19名の障害者。彼らが今を生きる私たちに問いかけているのを感じます。『生きとし生けるものの命を、しっかりと見つめ共に生き合うこと。そうでないと誰にとっても生きやすくなることはない。』と。それを掴むことが成長なんだ。そんな思いに駆られて作った作品です。」(金さん)

楽しさと懐かしさが入り混じるクレーマー音楽にのせながら、すべての生きとし生ける人に、命の大切さを伝えます。



『箱庭弁当』(2019年) Photo by bozzo

作演 芸術監督 金満里 出 金満里、小泉ゆうすけ、向井望、下村雅哉、渡辺あやの、田岡香織、井尻和美、池田勇人、熱田弘幸 演奏 ゆりかごから墓場までトリオ(瀬戸信行CL、熊坂路得子Acc、宮坂洋生CB) 監 かつふじたまこ 11/6 7 8 (金) (土) (日) 座・高円寺1 全席指定/一般4,800円 14:00 18:00 19:00 ほかコース割引あり なみちけ 託児

誰もが舞台芸術を楽しめる劇場に!

座・高円寺は、入り口や、各フロア内に段差がありません。エレベーターをご利用いただくことで、目的の場所まで車いすやベビーカーで移動可能です。地下1階には、ベビーカー設置のトイレや、おむつ替えやオストメイト対応の誰でもトイレが、受付には、筆談ボードの用意があります。なお、「座・高円寺1」で上演するすべての公演で、以下のサービスを行っています。

- 障害者手帳をお持ちの方は、座・高円寺チケットボックスでのご予約に限り1割引
- 車いすのまま観劇をご希望の方のために車いすスペースをご用意(定員、大きさ制限があり。詳細は要問い合わせ)
- 台本貸出サービス(台本があるもの)
- 盲導犬を伴った観劇も可。

演劇部のみなさん&もっと演劇の世界を広げたいと思っているみなさんへ

「座・高円寺舞台技術のへや」では、皆さんから寄せられた舞台技術に関する、質問、疑問を、一緒に考えていきます。みなさんが、公演を作る過程で生じた「なぜ」「なに」を、技術スタッフのブログでお答えします。皆さんからのご連絡をお待ちしています!

info@theatre-koenji.jp FAX03-3223-7501 〒166-0002杉並区高円寺北2-1-2 座・高円寺「舞台技術のへや」係



2面共通・チケット取扱▶座

公演情報

座・高円寺レパトリー 『ピノッキオ』

発売中

平成30年度児童福祉文化賞推薦作品 9/19土～10/3土



(2019年) Photo by 梁丞佑

生きていけば、毎日いろいろな問いに出会う。なぜ? なに? どうして? 木の人形ピノッキオのシンプルでカラフルな舞台で、考えることの幸せと、明日を生きるための力を感じて欲しい。

原作 カロ・コッローディ

脚本 演 テレーサ・ルドヴィコ

台本監修 佐藤信 美術 ルカ・ルツァ

出 高田恵篤、KONTA、辻田暁、森ようこ、高橋優太、田中真之、黒須育海

中学生以下無料(要事前電話予約)

全席指定/大人(18歳以上)3,000円、ユース(16歳以上)2,000円、家族割引券(家族なら何人でも):4,000円 ※劇場チケットボックス窓口とTELのみ取扱

子育て応援券 開場は開演の30分前 ★託児あり



今回は演出に徹し、幅広い層に向けたエンターテインメントとして上演します。

作 高山さなえ 演 平田オリザ

出 田村勝彦(文学座)、羽場睦子、猪股俊明、山内健司(青年団)、山村崇子(青年団)

ほか 全席自由/一般4,000円ほか

10/7 8 9 10 11 (水) (木) (金) (土) (日) 14:00 19:00 なみちけ 託児 開場は開演の30分前 ★託児あり



『灰の中から蘇った男と女』(2005年)

座・高円寺 レパトリー 『男たちの中で In the Company of Men』

発売中

10/17土～25日



軍需企業の買収を巡る男たちの二重三重の駆け引き、その果てに待ちうける結末とは…。英国の作家、エドワード・ボンドによる骨太な人間ドラマ。時代に翻弄される滑稽な男たちの姿に、私たちは何を見るのか。新しいメンバーを加えてお届けします。

作 エドワード・ボンド 演 佐藤信

翻訳 堀切克洋

出 松田慎也、服部吉次、山口賢人、大森博史、河合龍之介、小須田康人

全席指定/4,300円 10/17 18 19 20 21 22 23 24 25 (土) (日) (月) (火) (水) (木) (金) (土) (日) 14:00 19:00 なみちけ 託児 開場は開演の30分前 ★託児あり

高円寺フェス2020 「みうらじゅんトークイベント」 「オーケンののほほん学校 高円寺編!」 抽選申込 10/3土～6日



毎年おなじみの、座・高円寺での生トーク。今年はチケット購入方法が申込制となります。申込期間は10月3日(土)～6日(火)。

申し込み多数の場合は抽選となります。詳細は高円寺フェス公式HPをご覧ください。

★「みうらじゅんトークイベント」

10/24土 18:00(開場17:30)

出 みうらじゅん+ゲスト

チケット発売情報

詳細は劇場チケットボックスかWEBサイトでご確認ください

演劇なかま高円寺『わが町 高円寺』11/27金～29日 発売日 9/25金

TOKYOハンバーグ『最後に歩く道。』12/9火～15日 発売日 10/14水

メントC+太平洋食堂を上演する会

『太平洋食堂』『彼の僧の娘—高代覚書』12/2火～6日 発売中

ご来館の皆さまにお願い

劇場では現在、新型コロナウイルス感染防止対策を実施中です。体調(発熱、咳)に不安を感じる方、2週間以内に感染者との濃厚接触が確認される方はご来館をお控えください。詳細はこちらをご覧ください。



問い合わせください。また、ご来場の際は、マスクを着用し各施設の感染防止対策にご協力をお願いします。

料 座・高円寺 座・高円寺 座・高円寺 座・高円寺



子育て応援券 「すぎなみ子育て応援券」を使って、親子で楽しもう!

0～5歳の乳幼児が入場可能な応援券対象公演のチケット購入に、家族も含めて利用できます(限度額あり)。応援券対象公演でも、「チケットぴあ」・Webなどでの利用や、郵送での受け付けはできません。劇場窓口等で精算してください。

なみちけ 「なみちけ」利用できます

お得で便利な座・高円寺発行ステージ引換回数券です。座・高円寺で購入・利用することができます。演目、公演時間、託児などは座・高円寺チケットボックス☎3223-7300へ。※電話・窓口ともに月曜日定休

インターネット上の美術館 /
「SUGINAMI WEB MUSEUM」
が10月にオープンします



※画像は開発中のものです。

インターネットさえあれば誰もが、その場で杉並のアートや文化を楽しめる美術館「SUGINAMI WEB MUSEUM OF ART & CULTURE」が10月に開館します。アート作品の展示はもちろん、ミュージアムショップ、ライブラリー、ウェブならではの演出も楽しい仮想美術館です。期間限定の企画展、杉並を代表するアーティストの常設展(12月から)、皆さんの展示アイデアを実現する区民展など内容も変化していきます。

この取組は文化の祭典でもある東京2020オリンピック・パラリンピックの一環として新しい芸術様式を提案するものです。

☎NPO法人TFF ☎5397-3400(平日9:30~17:30)

✉art@npo-tff.org



海外文化セミナー
～ウズベキスタン～

11/28 ☎
12:00~16:00(予定) **無料**

杉並区交流協会が毎年開催する「海外文化セミナー」。今年、東京2020オリンピック競技大会で、杉並区がホストタウンとなって、ウズベキスタンのボクシングチームを迎えることを記念して、「ウズベキスタン」を取り上げます。

写真展示、講演、音楽演奏、舞踊、観光・文化紹介、物産販売などを予定。

入場無料/ホールでの講演・舞踊等の観覧は要予約。

詳細は、10月下旬に協会ホームページにてお知らせします。

☎セシオン杉並 ホール・1階展示室(杉並区梅里1-22-32)

☎杉並区交流協会 ☎5378-8833 <https://suginami-kouryu.org/>

杉並区交流協会ホームページ



「すぎなみアート応援事業」～アートを支え、アートで応援～

区では、新型コロナウイルス感染症の影響により、演劇・コンサートなどの表現活動が失われないう、文化・芸術活動事業者へ向けた助成金事業を実施しています。感染症対策をしっかりとし、区民の皆さまが安心して文化・芸術を楽しむことのできる環境を整えていきます。

●名称…杉並区新しい芸術鑑賞様式助成金(第3期)

●概要…3密を防ぐ等の新型コロナウイルス感染症対策を講じて実施する文化・芸術活動事業に対して、事業に係る経費の一部を助成します。

●対象者…以下のいずれかに該当する個人または団体①杉並区内に住所を有する個人または活動拠点を有する団体…事業実施場所を問わず、2019年4月1日～2020年6月17日までに、広く一般公衆に鑑賞させることを目的とした公演や展示会等の事業実績を有すること。②杉並区外に住所を有する個人または活動拠点を有する団体…杉並区内で2019年4月1日～2020年6月17日までに、広く一般公衆に鑑賞させることを目的とした公演や展示会等の事業実績を有すること。

●助成額と予定件数…1事業当たり 上限30万円 200件程度を予定

●申請方法…メールまたは郵送

●受付期間…令和2年9月23日～10月23日(第3期)

※対象期間:令和2年6月18日～令和3年3月31日

●支払時期…事業報告後、約1カ月後

※詳しくは杉並区公式ホームページに掲載している募集要項をご覧ください。

劇場やホール等の運営者向けの給付金もございます。

☎文化・交流課 文化振興担当 ☎3312-2111(内3783・3784)



アート・ファン・ミーティングを開催します

10/21 ☎ 19:00~20:30※事前予約制

☎杉並区役所 ☎無料

☎予約 ☎NPO法人TFF ☎5397-3400

詳細は [杉並戦略的アートプロジェクト](#) 検索

【アート・ファン・ミーティングとは】NPO法人TFFが杉並区と協働して展開する「すぎなみ戦略的アートプロジェクト」では、アーティスト、ギャラリスト、アートファンなどが集まって交流をはかる場を定期的に行っています。地域のアート活動やイベント企画に興味がある方など、お気軽にご参加ください。

ジャズでエールを!
阿佐谷ジャズストリート2020

10/23 ☎・24 ☎

今年は、コロナ感染症対策を講じた新しい鑑賞様式で開催します。ウェブ配信も予定。ソーシャルディスタンスを取り入れ、1ステージごとのチケット制となり席数に限りがございます。なお、ディキシー巡回やストリート会場は、コロナ感染症の動向により中止する場合があります。

★10/23 ☎

☎山下洋輔、庄野真代、大橋美加、鈴木良雄、ドライ・マティーニほか



★10/24 ☎

☎豊田チカ、今陽子、トライトーン、小林陽一、飯田さつき、小田陽子、東京プラススタイルほか



☎阿佐ヶ谷神明宮能楽殿 ほか

☎パブリック会場1ステージ

2,000~2,500円

チケット取扱 ▶ [HP](#)

☎阿佐谷ジャズストリート実行委員会

☎5305-5075

[阿佐谷ジャズストリート](#) 検索

第4回 阿佐谷新能

発売中

10/14 ☎ 17:30(開場17:00)

日本の伝統文化の奥深さと新能ならではの幽玄な世界を体験いただけます。



杉並区文化芸術活動助成事業

☎第1部 連吟・仕舞(区内小学生能講座受講生) ☎第2部 狂言「仏師」、神事 篝火点火の儀、能「安達原 白頭」

☎野村四郎、小早川修(シテ方観世流)、山本則孝(大蔵流)

☎阿佐ヶ谷神明宮(阿佐谷北1-25-5)

※雨天時:杉並第一小学校体育館(阿佐谷北1-5-27) ☎全席指定 3,000円、小中学生1,000円

チケット取扱 ▶ [HP](#)

☎あさかや能・狂言の会

☎0800-170-7700

(フリーコール)



第33回 荻窪音楽祭



荻窪音楽祭は今年の11月で第33回を迎えます。新たにオンライン動画を活用して、荻窪の魅力とクラシック音楽の魅力を発信しています。YouTube配信【おぎチャンネル】をお楽しみください。

☎荻窪音楽祭事務局

☎5347-0244



ふるさと納税を一緒に考えよう 日本フィル 被災地支援活動「被災地に音楽を」～杉並区はこの活動を支援しています～

「日本フィルと音楽や社会について話をしてみたい」という高校生の発案から、オンライン会議ツールを使った座談会が実現しました。座談会を行ったのは以前から交流のあった宮古高校吹奏楽部。日本フィルからは6名の楽団員が参加しました。今年は新型コロナウイルス感染拡大の影響で、吹奏楽コンクールをはじめとする多くのイベントが中止となり、部員たちは目標を見失っていました。部員からは「人に感動を与える音楽とはどんなもの?」「音楽の力とは、何だと思いますか?」といった質問が投げかけられ、楽員はこれまでの演奏経験や「被災地に音楽を」の活動で感じた音楽の力について伝えました。今は直接会うことができないからこそ、本質的な問いについてじっくり考えお互いが気づきを得る、非常に貴重な座談会となりました。



ふるさと納税制度を通じた日本フィル被災地支援活動への応援は、ふるさと納税民間ポータルサイトの「ふるさとチョイス」から寄附できます。区役所窓口での寄附をご希望の場合は、事前に文化・交流課までご連絡ください。

[ふるさとチョイス](#) 杉並区 検索

利用してませんか?

区民ギャラリー

区役所中棟2階

アートが好きな皆さんの作品発表の場として、個展・グループ展にご利用ください。

☎区在住・在勤・在学の方を中心に構成している非営利団体または個人 ☎無料(搬出入、展示は主催者で) 今回の募集は①の1枠です。

展示期間(搬出入含む)	A(北西壁面)	B(青梅街道側)	土曜日利用
1/18(月)~29(金)	①	-	不可

時間:平日8:30~17:00(最終日16:00までに搬出終了)

●申込記入内容(必須)

土曜日利用はありません。

①1月18日からの利用を希望する ②郵便番号 住所 電話番号(日中につながる番号) ③氏名(フリガナ/団体の方は団体名も) ④展示内容(例:油絵20点)

●送り先 杉並区文化・交流課「区民ギャラリー係」宛

はがき ▶ 〒166-8570 阿佐谷南1-15-1 ファクス ▶ 5307-0683

●切 10/21(水)必着。申込多数の場合は抽選。

結果は11月初旬までに郵送にて連絡します。

☎文化・交流課 ☎3312-2111(代表)

詳細は [杉並区 区民ギャラリー](#) 検索